



100X OUTDOOR WIRELESS SECURITY CAM



**User's manual**

U K

D E

F R

I T

E S

P L

N L

P T

G R

LIFE IS MORE! TRUST US

**TRUST.COM**

**Trust**

100X OUTDOOR WIRELESS SECURITY CAM

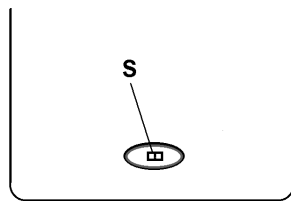


Fig. 1



Fig. 2

LIFE IS MORE! TRUST US

**TRUST.COM**



## 100X OUTDOOR WIRELESS SECURITY CAM

Thank you for your purchase. Register your product via our Internet site at [www.trust.com/register](http://www.trust.com/register), so that you will be eligible for optimal guarantee and service support. You will also be automatically informed of the development of your and other Trust products.

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Registrieren Sie jetzt ihr Produkt auf unserer Website, [www.trust.com/register](http://www.trust.com/register), so dass Sie unsere optimale Garantie- und Serviceunterstützung in Anspruch nehmen können. Außerdem werden Sie automatisch über die Entwicklung Ihres und anderer Produkte auf dem Laufenden gehalten.

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez-le maintenant sur notre site Internet, [www.trust.com/register](http://www.trust.com/register), et vous aurez droit à une garantie et un soutien de service optimaux. En outre, vous serez informé automatiquement des mises à jour de votre produit et des autres produits de Trust.

Grazie per aver acquistato un prodotto Trust. Registri l'acquisto effettuato presso il sito internet Trust ([www.trust.com/register](http://www.trust.com/register)), in questo modo potrà usufruire dell'assistenza e della garanzia. Inoltre potrà ottenere informazioni aggiornate sulle novità riguardanti il suo prodotto ed anche gli altri prodotti Trust.

Muchas gracias por su adquisición. Registre ahora su adquisición a través de nuestro sitio en Internet, [www.trust.com/register](http://www.trust.com/register), de modo que tenga derecho al soporte de garantía y de servicio óptimo. Se mantendrá, además, automáticamente al corriente de los desarrollos de su producto y de los demás productos de Trust.

Serdecznie dziękujemy za zakup naszego produktu. Rejestrując już teraz swój zakup na stronie internetowej firmy Trust, [www.trust.com/register](http://www.trust.com/register), uzyskacie Państwo optymalne wsparcie gwarancyjne i serwisowe. Ponadto będziecie Państwo automatycznie informowani o wszelkich zmianach odnośnie tego i innych produktów firmy Trust.

Hartelijk dank voor uw aankoop. Registreer nu uw aankoop via onze internet site, [www.trust.com/register](http://www.trust.com/register), zodat u in aanmerking komt voor optimale garantie- en service ondersteuning. Bovendien wordt u automatisch op de hoogte gehouden van de ontwikkeling van uw en andere Trust producten.

Obrigado pela sua aquisição. Registe a sua compra no nosso site Internet, [www.trust.com/register](http://www.trust.com/register), a fim de poder usufruir dos nossos ótimos serviços de garantia e assistência. Ao registar será automaticamente informado sobre novos desenvolvimentos no seu e em outros produtos da Trust.

Ευχαριστούμε για την αγορά σας. Παρακαλούμε καταχωρίστε τώρα την αγορά σας στην ιστοσελίδα μας στο Internet, [www.trust.com/register](http://www.trust.com/register), έτσι ώστε να ισχύει η εγγύηση και να δικαιούστε την καλύτερη δυνατή τεχνική υποστήριξη. Θα ενημερώνεστε επίσης αυτόματα για την ανάπτυξη του προϊόντος σας αλλά και άλλων προϊόντων της Trust.

U K

D E

F R

I T

E S

P L

N L

P T

G R

LIFE IS MORE! TRUST US TRUST.COM



## CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS free service: <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a>		
<b>Residents in the UK and Ireland should contact:</b>		
Mon - Fri From 8:00 - 16:00	<b>UK Office</b> Phone Fax	+44-(0)0845-6090036 +31-(0)78-6543299
<b>I residenti in Italia possono contattare:</b>		
lun - ven 9:00 - 13:00 / 14:00 -18:00	<b>Ufficio italiano</b> Telefono Fax	+39-051-6635947 +39-051-6635843
<b>Les habitants de la France et de l'Afrique du Nord peuvent contacter :</b>		
Lundi-vendredi De 9:00 à 17:00	<b>Bureau français</b> Téléphone Fax	+33-(0)825-083080 +31-(0)78-6543299
<b>Kontaktadresse für Einwohner Deutschlands:</b>		
Mo - Fr 9:00 - 17:00	<b>Deutsche Geschäftsstelle</b> Telefon Fax	0800-00TRUST (0800-0087878) +31-(0)78-6543299
<b>Los habitantes de España pueden ponerse en contacto con:</b>		
lun - viernes De las 9:00 a las 17:00 horas	<b>Oficina española</b> Teléfono Fax	+34-(0)902-160937 +31-(0)78-6543299
<b>Osoby mieszkające na terytorium Polski powinny skontaktować się:</b>		
Od pon. do pt. w godz 09:00-17:00	<b>Biuro w Polsce</b> Tel Fax	+48-(0)22-8739812 +31-(0)78-6543299
<b>Inwoners van Nederland kunnen contact opnemen met:</b>		
ma - vr 9:00 - 17:00 uur	<b>Kantoor Nederland</b> Telefoon Fax	0800-BELTRUST (0800-23587878) +31-(0)78-6543299
<b>All other countries / Alle anderen Länder / Tous les autres pays Tutti gli altri paesi / Todos los demás países / Alle andere landen</b>		
Mon - Fri From 9:00 - 17:00	<b>European Head Office</b> Phone Fax	+31-(0)78-6549999 +31-(0)78-6543299

LIFE IS MORE! TRUST US **TRUST.COM**

<u>Procédure abrégée de première utilisation</u>	Chapitre	
1. Placement de la caméra	(3.1)	<b>!</b>
2. Réglage de la caméra	(3.2)	
3. Orientation de la caméra	(3.3)	

## 1 Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs de la « TRUST 100X OUTDOOR WIRELESS SECURITY CAM ». Cette caméra permet d'ajouter à votre système sans fil 2,4 GHz existant (TRUST WIRELESS OBSERVATION SYSTEM 100M / 100S of 100V) une caméra étanche aux projections d'eau et destinée à une application en extérieur. La TRUST 100X OUTDOOR WIRELESS SECURITY CAM sert à la protection de vos biens. Elle fonctionne sans fil par radiofréquence. Elle se connecte à des récepteurs de produits sans fil de la série Trust 100. Elle peut également être utilisée avec d'autres systèmes sans fil 2,4 GHz à condition que ceux-ci fonctionnent selon la même technologie ; nous ne pouvons cependant en garantir le bon fonctionnement.

**FR**

## 2 Sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant utilisation :

- Placez **TOUJOURS** l'adaptateur à l'intérieur de la maison et faites passer le câble de l'intérieur vers l'extérieur.
- La TRUST 100X OUTDOOR WIRELESS SECURITY CAM ne nécessite pas d'entretien particulier. Pour nettoyer la caméra, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié.
- N'utilisez pas d'agents agressifs (benzine ou white spirit) pour le nettoyage. Ceux-ci peuvent endommager le matériau.
- Cet appareil est **ÉTANCHE AUX PROJECTIONS D'EAU**. Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide. N'utilisez pas de jet d'eau. Ceci peut être dangereux et endommager le produit.
- Assurez-vous que rien ne se trouve sur le câble. N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où le câble est sujet à usure ou peut être endommagé par des personnes marchant dessus.
- Ne réparez pas le produit vous-même. En ouvrant cet appareil, vous risquez de toucher des pièces sous tension. Vous courrez également le risque que la caméra ne soit plus étanche aux projections d'eau.
- Faites appel à un technicien réparateur qualifié lorsque survient un des cas suivants :
  - le cordon électrique ou l'adaptateur est détérioré ou usé ;
  - l'appareil est entré en contact avec de la pluie, de l'eau ou tout autre liquide.
- Ce produit fonctionne à une fréquence de 2.411 ~ 2.473 GHz et est certifié conforme aux directives européennes R&TTE. L'équipement satisfait à toutes les normes harmonisées pour utilisation au sein de l'UE. Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de la CE, moyennant la (les) restriction(s) légale(s) suivante(s) : en Espagne, seuls les canaux 2 et 3 peuvent être utilisés ; en France, seul le canal 2 peut être utilisé si le produit est utilisé en extérieur (les 4 canaux peuvent être normalement utilisés à l'intérieur !).
- L'emploi de cet équipement peut faire l'objet de restrictions en dehors de l'UE. Vérifiez dans ce cas si ce produit est conforme aux réglementations locales. Fréquence(s) : 2.411 ~ 2.473 GHz, largeur de bande : 20 MHz, puissance : 10 mW.
- De nos jours, de plus en plus de produits fonctionnent sans fil (vidéo, audio, électroménager, ordinateur, etc.) et dans la même plage de fréquence que ce produit. D'autres produits sans fil peuvent par conséquent affecter le bon

## TRUST 100X OUTDOOR WIRELESS SECURITY CAM

---

fonctionnement de ce produit ou peuvent être eux-mêmes affectés par ce produit. La seule façon d'éviter ces interférences est de veiller à une distance suffisante entre les appareils et – si possible – de modifier les canaux.

- Attention à l'utilisation de produits sans fil si vous avez un pace maker ou si vous dépendez d'autres appareils électroniques sensibles vitaux. N'oubliez pas que ce produit émet des signaux radio.

### 3 Placement et réglage de la caméra

#### 3.1 Placement de la caméra

1. Si nécessaire, percez un trou de 14 mm de l'intérieur vers l'extérieur pour faire passer le câble de l'adaptateur de l'intérieur vers l'extérieur.

**Conseil :** *Pour éviter toute détérioration du câble, utilisez un morceau de tube en PVC pour faire passer le câble. Ces tubes sont en vente dans les bricomarchés locaux.*

2. Faites passer le câble de l'adaptateur de l'intérieur vers l'extérieur.
3. Repérez l'endroit où la caméra doit être fixée. Quelques conseils pour monter la caméra:
  - Placez la caméra en un endroit protégé, par exemple sous un auvent.
  - Ne placez pas la caméra dans la lumière directe du soleil (influence la qualité de l'image !) et protégez la caméra du vent.
  - Placez la caméra de préférence près d'une fenêtre ou d'une porte (en raison de la température).

**ATTENTION :** *Si vous disposez la caméra sur un support en pierre / béton, nous vous conseillons d'utiliser les chevilles accompagnant le produit afin d'obtenir une fixation suffisamment solide.*

4. Rapprochez les deux connecteurs de la caméra et de l'adaptateur et raccordez-les en exerçant une pression suffisante. Utilisez à nouveau (si vous le souhaitez) un tube en PVC pour une protection optimale du câble.
5. Branchez l'adaptateur sur la prise de courant.

**ATTENTION :** *Ne branchez **JAMAIS** l'adaptateur sur une prise extérieure, mais toujours sur une prise intérieure.*

#### 3.2 Réglage du canal

1. Retirez le petit bouchon de protection en caoutchouc à l'arrière de la caméra.
2. Réglez le canal de la caméra à l'aide du commutateur **S** qui est maintenant visible (voir Fig. 1).
3. Sélectionnez le canal 1, 2, 3 ou 4 en déplaçant le commutateur vers la gauche ou vers la droite.
4. Vérifiez, par exemple sur le récepteur de votre TRUST WIRELESS OBSERVATION SYSTEM 100M, si vous obtenez une image.
5. Remettez le petit bouchon de protection en caoutchouc en place à l'arrière de la caméra.

**ATTENTION :** *Vous trouverez plus d'informations sur votre récepteur dans le manuel de votre récepteur de la série TRUST 100.*

### 3.3 Orientation de la caméra


L'objectif de la caméra peut être orienté vers le haut et vers le bas. La caméra, reposant sur le support, peut pivoter de 360 degrés. Lorsque vous avez trouvé la position souhaitée, vous pouvez fixer la caméra à l'aide de la vis de blocage A de la Fig. 2.

## 4 Spécifications techniques

Description :		Réponse :
Technologie sans fil [fréquence RF, IR, ... +]		Radiofréquence, 2,4 ~ 2,473 GHz
Fréquence par canal [GHz] [ 1 / 2 / 3 / 4 ]		2,434 / 2,453 / 2,473 / 2,411
Puissance sans fil (mW)		10 mWatts
Largeur de bande		20 MHz
Module optique [CCD / CMOS / ...]		CMOS 1/3"
Objectif		f3,6 mm / F2,0
Microphone		Oui
Méthode mod./démod. A/V		FM
Vision nocturne		Oui, par 7 capteurs infrarouges
Portée de signal sans fil (mètres)		100 m espace ouvert
Température min. et max.		0 – 40 °C
Certification RF n° (CE xxxx)		CE 0197(l)
Résolution : ... x ...		500 x 582
Signal sortie vidéo	PAL (UE)	Oui
	PAL I (GB)	Oui
	SECAM (FR)	Non
	NTSC (USA)	Non
Adaptateur de tension [n / Code modèle / Tension / Amp]		DC 9 V – 500 mA
Longueur câble (m)		Caméra : 10 mètres
Dimensions produit [HxLxP (mm)]		108 x 135 x 117
Poids (kg)		1,86

FR

## 5 Guide de dépannage

<b>Méthode</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>Lisez les solutions ci-dessous</li> <li>Lisez les mises à jour de FAQ, de pilotes et de manuels sur Internet (<a href="http://www.trust.com/12955">www.trust.com/12955</a>)</li> </ol>	

Problème	Cause	Solution possible
<b>La caméra ne transmet pas d'image ou l'image est de mauvaise qualité.</b>	La caméra n'est pas allumée.	Allumez la caméra.
	L'adaptateur n'est pas branché.	Connectez l'adaptateur à la caméra.
	Le canal sélectionné n'est pas sélectionné sur votre récepteur.	Sélectionnez le canal correct sur la caméra ou sur le récepteur.
	L'antenne du récepteur n'est pas bien orientée.	Orientez l'antenne jusqu'à ce que l'image soit de bonne qualité. Consultez à cet effet le manuel du récepteur.
<b>Arrêt soudain de la caméra.</b>	La fiche de l'adaptateur n'est pas bien insérée.	Insérez fermement la fiche dans la prise entre la caméra et le connecteur de l'adaptateur.
<b>Sifflement aigu au niveau du récepteur.</b>	Le récepteur et la caméra sont trop proches l'un de l'autre.	Augmentez la distance entre la caméra et le récepteur.
<b>Je n'ai pas encore de récepteur.</b>		Rendez-vous auprès de votre revendeur et demandez le « TRUST WIRELESS OBSERVATION SYSTEM 100M » ou les modèles 100S, 100V ou 100R.
<b>Le problème rencontré n'est pas décrit ici.</b>	La dernière mise à jour de la FAQ est disponible sur Internet.	Allez vers <a href="http://www.trust.com/12955">www.trust.com/12955</a> pour la FAQ et d'autres informations de produit.

Si vos problèmes n'étaient pas résolus après avoir essayé ces solutions, contactez alors l'un des Centres Service Clients de Trust. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet au verso de ce manuel. Dans tous les cas, vous êtes prié d'avoir les informations suivantes à portée de main :

- le numéro d'article, dans ce cas : 12955 ;
- une description précise du dysfonctionnement ;
- une description précise du moment où le problème survient.



**Trust**



**DECLARATION OF CONFORMITY**

We, the manufacturer / importer  
Trust Products  
Daltonstraat 65  
3316 GD Dordrecht  
The Netherlands

Declare that the product  
Kind of product : Security  
Type designation : TRUST100X OUTDOOR WIRELESS SECURITY CAM

Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the  
Approximation of the Laws of the Member States relating to  
Electro Magnetic Compatibility Directive (89/336/EEC)  
Low Voltage Directive (73/23/EEC)  
R&TTE Directive (1999/5/EEC)

Manufacturer/Authorised representative

Trust Computer Products  
Ing. E.M.J. van Zomeren

Dordrecht, November 11th, 2002

**LIFE IS MORE! TRUST US TRUST.COM**